



Pioneer *sound.vision.soul*

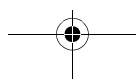
Manual do hardware

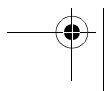
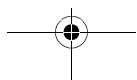
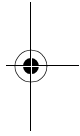
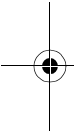
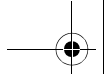
PORTUGUÊS

UNIDADE DE NAVEGAÇÃO AV COM DVD

AVIC-X1R

**Não de esqueça de registar o seu
produto em www.pioneer.pt
(ou www.pioneer-eur.com)**





Introdução

Panorâmica do manual

Este manual descreve sobretudo as informações relacionadas com o aparelho como o nome das peças do Sistema de Navegação e as precauções de utilização. Leia este manual e todos os outros manuais incluídos antes de utilizar o Sistema de Navegação. Cada um dos capítulos tem as secções seguintes:

Como utilizar este manual

Introdução

Este capítulo descreve as precauções para utilização do Sistema de Navegação.

Como utilizar a unidade de navegação e os nomes das peças

Este capítulo descreve o que é necessário saber antes de utilizar o Sistema de Navegação, como os nomes de cada peça e introduzir/ejectar os discos.

Anexo

Esta secção descreve como utilizar o Sistema de Navegação ou os discos e as especificações respectivas.

Terminologia

Antes de continuar leia as informações abaixo sobre as convenções utilizadas neste manual. O conhecimento destas convenções irá ajudá-lo à medida que for aprendendo a utilizar este equipamento.

- Os botões do Sistema de Navegação são referidos como:
por exemplo) Botão **POS**, Botão **NAVI MENU**.
- As opções dos diversos menus e as teclas digitais que aparecem no ecrã são designadas como indicado a seguir:
por exemplo) "**Destino**", "**Configurações**".
- As informações adicionais, a utilização alternativa e outras notas são apresentadas da maneira seguinte:
por exemplo)
 - ☐ Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- As referências são indicadas da maneira seguinte:
por exemplo)
 - Para informações sobre os discos que pode utilizar → Página 6

Índice

Introdução 1

- Panorâmica do manual 1
 - Como utilizar este manual 1
 - Terminologia 1
- Índice 2
- Informações de segurança importantes 3
- Notas antes da utilização do sistema e informações de segurança adicionais 4
 - Precaução 4
 - Actualizar DVD 6
 - Discos que pode reproduzir 6
 - Números de região do discos DVD de vídeo 7
 - Funções (Características da unidade) 7
- Para proteger o LCD 8
- Para ver o LCD confortavelmente 8
- Memória de estado 8
- O que indicam as marcas dos DVDs 9
 - Se uma operação for proibida 9
- Reiniciar o microprocessador 9

Capítulo 1

Como utilizar a unidade de navegação e nomes das peças 11

- Visor 11
 - Ligar a unidade e seleccionar uma fonte 13
 - Colocar um disco 13
 - Regular o volume 14
 - Desligar a fonte 14
 - Utilização do botão REAR 14
 - Abrir e fechar o painel LCD 14
 - Regular o ângulo do painel LCD 15
 - Rodar o painel LCD para a posição horizontal 15
 - Mudar o modo de ecrã alargado 15
 - Regular o ajuste da imagem 16
 - Regular a intensidade 16
 - Proteger a unidade contra roubo 17
 - Retirar o painel frontal 17
 - Encaixar o painel frontal 17

Anexo 19

- Resolução de Problemas 19
- Mensagens de erro 20
- Veículos que não conseguem obter os dados de impulso de velocidade 20
- Condições que podem provocar erros de posição importantes 20
- Manuseamento e cuidados a ter com o disco 20
 - Discos com mapas de navegação 20
 - Unidade de DVD e cuidados a ter 20
 - Discos DVD e outros tipos de suportes de DVD 21
 - Discos CD-R e CD-RW 21
 - Ficheiros MP3 21
 - Condições ambiente para reprodução do disco 23
- Utilizar correctamente o visor 23
 - Manuseamento do visor 23
 - Ecrã de cristais líquidos (LCD) 23
 - Manter o ecrã LCD em boas condições 24
 - Tubo fluorescente pequeno 24
- Glossário 24
- Especificações 25

Informações de segurança importantes

Antes de utilizar o Sistema de Navegação leia atentamente até ao fim estas instruções de segurança:

- Antes de utilizar o Sistema de Navegação leia todo o manual.
- As funções de navegação deste sistema (e a opção de câmara traseira, se a adquirir) destina-se apenas a ajudá-lo a manobrar o veículo. Não é um substituto da atenção, decisão e cuidados a ter enquanto conduz.
- Não utilize o Sistema de Navegação (ou a câmara traseira se a adquirir) pois pode distraí-lo e impedir a condução segura do veículo. Cumpra sempre as regras de uma condução segura e respeite as regras de trânsito em vigor. Se tiver dificuldades em utilizar o sistema ou em ler o visor, estacione o veículo num local seguro e trave-o com o travão de mão antes de fazer os ajustes necessários.
- Não deixe que outras pessoas usem este sistema sem terem lido e compreendido o manual de instruções.
- Nunca utilize este Sistema de Navegação para se dirigir a hospitais, esquadras da polícia ou instalações semelhantes em casos de emergência. Ligue para o número de emergência adequado.
- As informações de rotas e guia mostrados pelo equipamento servem apenas como referência. Podem não reflectir com precisão as últimas rotas, condições da estrada, ruas de sentido único, ruas fechadas ou restrições de trânsito.
- Os conselhos sobre o trânsito e as restrições em vigor têm sempre prioridade sobre a orientação fornecida por este sistema. Obedeça sempre às restrições de trânsito actuais mesmo que o sistema lhe dê indicações em contrário.
- Se não introduzir as informações correctas sobre a hora local pode fazer com que o sistema lhe forneça instruções sobre rotas e orientação incorrectas.
- Nunca regule o volume de som do Sistema de Navegação para um nível tão alto que o impeça de ouvir o trânsito e os veículos de emergência.
- Para garantir a segurança, algumas funções não funcionam enquanto não travar o veículo com o travão de mão.
- Os dados codificados no disco para este sistema são propriedade intelectual do fornecedor que é responsável pelo conteúdo respectivo.
- Tenha este manual sempre à mão e utilize-o como referência para esclarecer dúvidas sobre o funcionamento e as informações de segurança.
- Leia atentamente todos os avisos deste manual e siga cuidadosamente todas as instruções.
- Não coloque o ecrã num sítio onde possa (i) impedir a visibilidade do condutor, (ii) prejudicar a eficácia de qualquer sistema operativo do veículo ou dispositivos de segurança, incluindo os airbags, os botões da luz de perigo ou (iii) prejudicar a capacidade do condutor de conduzir o veículo com segurança.
- Lembre-se de usar sempre o cinto de segurança quando utiliza o veículo. Se alguma vez se envolver num acidente os ferimentos podem ser consideravelmente mais graves se o cinto de segurança não estiver devidamente colocado.
- A utilização de DVDs de mapas actualizados permite um mapeamento mais correcto do destino. Pode adquirir DVDs actualizados no distribuidor local da Pioneer dealer.
- Nunca utilize auscultadores enquanto conduzir.

PRECAUÇÕES

- Não tente instalar ou reparar o Sistema de Navegação. A instalação ou reparação do Sistema de Navegação por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.

Notas antes da utilização do sistema e informações de segurança adicionais

Precaução

- As frequências de sintonização desta unidade correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

PRECAUÇÃO

Este equipamento contém um díodo laser de classe superior a 1. Para garantir uma segurança contínua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do produto. As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados.

O equipamento tem os autocolantes de aviso mostrados abaixo.

Localização: na base da unidade



En

Na parte superior do ecrã.

CAUTION	: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. : AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT	: SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
ADVARSEL	: SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING : UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
WARNING	: SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA : DEL ÄR ÖPPNAD BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
VARO!	: AVÄTTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE : LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESÄN.

VW1699

⚠ PRECAUÇÕES

- O FIO VERDE CLARO DO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO DESTINA-SE A DETECTAR O ESTADO DO TRAVÃO DE MÃO E TEM DE SER LIGADO AO LADO DA ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE DO INTERRUPTOR DO TRAVÃO DE MÃO. UMA LIGAÇÃO OU UTILIZAÇÃO INCORRECTA DESTES FIOS PODE VIOLAR A LEI APLICÁVEL E PROVOCAR FERIMENTOS OU DANOS GRAVES.**

⚠ ATENÇÃO

- Não deixe cair líquidos no equipamento. Pode provocar um choque eléctrico. Se o equipamento se molhar pode ficar avariado, deitar fumo ou sobreaquecer.**

Definição do visor

- De aqui em diante o ecrã montado no sistema será designado por "Visor frontal". Todos os ecrãs adicionais opcionais adquiridos para utilização com este sistema serão designados por "Visor traseiro".

- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Proteja este produto da humidade.
- Se a bateria estiver descarregada ou desligada, o conteúdo da memória é apagado e tem de o programar novamente.

Em caso de problemas

- Se o sistema tiver problemas de funcionamento, contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer autorizado mais próximo.

Interbloqueio do travão de mão

Algumas das funções oferecidas por este Sistema de Navegação podem ser perigosas se as utilizar enquanto conduz. Para evitar que possam ser utilizadas com o veículo em movimento, há um interbloqueio com o travão de mão do veículo. Se tentar utilizar estas funções durante a condução elas podem não funcionar. Se isso acontecer, estacione num local seguro, trave o veículo com o travão de mão e utilize as funções.

Para mais informações, consulte "Interbloqueio do travão de mão" no "Manual de instruções".

Para garantir uma condução segura

PRECAUÇÕES

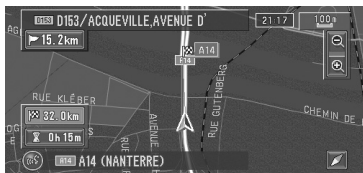
- **Para evitar o risco de acidente e uma possível violação das leis aplicáveis, este sistema nunca deve ser utilizado durante a condução do veículo excepto para fins de navegação. Também não deve instalar os visores traseiros num local onde possam distrair o condutor.**
- **Em alguns países ou estados, a visualização de imagens dentro de um veículo, mesmo por pessoas que não sejam condutor, pode ser ilegal. Deve cumprir as regulamentações, nos países em que existirem, e não utilizar as funções de DVD ou TV deste sistema.**

Esta unidade detecta se o veículo está ou não travado com o travão de mão e impede-o de ver um DVD ou televisão no ecrã da frente enquanto conduz. Se tentar ver um DVD ou televisão, aparece a mensagem de aviso **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING** no visor frontal.

Para ver um DVD ou televisão no ecrã da frente, estacione o veículo num lugar seguro e trave-o com o travão de mão.

Para mais informações, consulte "Interbloqueio do travão de mão" no "Manual de instruções".

Diferenças de cor entre os visores nocturno e diurno do mapa



Visor nocturno

Os exemplos deste manual mostram o visor diurno. Quando conduzir de noite as cores que vê podem ser diferentes das mostradas. Para utilizar esta função tem de ligar o fio laranja/branco correctamente a esta unidade.

- ☞ **Visor Diurno/Nocturno** → Manual de instruções

Se utilizar um ecrã ligado ao REAR OUT

A saída **REAR OUT** do sistema serve para ligar um ecrã para que os passageiros sentados nos bancos de trás possam ver um DVD ou televisão.

- ☐ As imagens de navegação do ecrã do mapa do visor traseiro são diferentes das imagens de formato NTSC normais. Por isso, a qualidade respectiva é inferior à das imagens que aparecem no visor da frente.

PRECAUÇÕES

- **NUNCA instale o visor traseiro num local que permita ao condutor ver televisão ou um DVD durante a condução.**

Para evitar descarregar a bateria

Tenha sempre o motor ligado quando utiliza esta unidade. Caso contrário, pode descarregar a bateria.

PRECAUÇÕES

- **Não utilizar em veículos que não tenham uma posição ACC.**

Informações sobre a câmara da retaguarda

- Com uma câmara traseira opcional (vendida em separado) pode utilizar este sistema como uma ajuda para ver os reboques ou quando faz marcha-atrás.

PRECAUÇÕES

- **A IMAGEM DO ECRÃ PODE APARECER AO CONTRÁRIO.**
- **UTILIZE A ENTRADA APENAS PARA A CÂMARA DE MARCHA-ATRÁS DE IMAGENS INVERTIDAS OU DE ESPELHO. OUTROS TIPOS DE UTILIZAÇÃO PODEM PROVOCAR FERIMENTOS OU DANOS.**

⚠ ATENÇÃO

- **A função de câmara para marcha-atrás é utilizar este sistema como ajuda para ver os reboques ou fazer marcha-atrás num estacionamento com pouco espaço. Não utilize esta função para entretenimento.**
- **Note que as imagens das extremidades da câmara de marcha-atrás podem diferir ligeiramente de acordo com o facto de as imagens em ecrã inteiro serem mostrada durante a marcha-atrás ou serem utilizadas para verificar a retaguarda quando o veículo circula normalmente.**

Actualizar DVD

- Pode adquirir DVDs de navegação actualizados no distribuidor Pioneer local com os mais recentes mapas e informações de pontos de interesse. Para mais informações contacte o distribuidor Pioneer local.

Discos que pode reproduzir

Informações sobre discos DVD de vídeo e CD

De uma maneira geral, pode reproduzir os discos DVD e CD com os logótipos indicados abaixo nesta unidade de DVD interna.

DVD de Vídeo



CD



- DVD** é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Não pode reproduzir discos DVD de áudio. Pode não conseguir reproduzir todos os discos com as marcas indicadas acima nesta unidade de DVD.

Informações sobre o disco DVD de mapas

Pode utilizar os discos para este sistema. Utilize apenas discos aprovados pela Pioneer.

- Para informações sobre os outros discos →
Página 20

Informações sobre o som Dolby Digital/ DTS

O AVIC-X1R faz o down-mix interna dos sinais digitais Dolby Digital e o som é emitido pelo sistema estéreo. (Equipado com uma saída óptica para expansão futura.)

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.



- Só é possível a saída digital de áudio DTS. Se as saídas óptico digitais da unidade de navegação não estiverem ligadas. O som DTS não se ouve e, por isso, deve seleccionar uma definição de áudio diferente de DTS.

Números de região do discos DVD de vídeo

Não pode reproduzir discos DVD de vídeo com números de região incompatíveis nesta unidade de DVD. O número de região do leitor está indicado na parte inferior da unidade. A figura abaixo mostra as regiões e números respectivos.



Funções (Características da unidade)

Funcionamento das teclas do painel digital

Pode comandar a unidade com as teclas do painel digital.

Sistema de Navegação interno

Pode utilizar discos DVD de mapas compatíveis com este sistema.

Memória de navegação

Este Sistema de Navegação pode memorizar uma determinada quantidade de informações até ao destino marcado. Este Sistema de Navegação continua a funcionar mesmo que retire o disco com o mapa, permitindo-lhe reproduzir um CD ou DVD enquanto usa a navegação. (Se o destino for muito distante pode ter de voltar a introduzir o disco do mapa.)

Reproduzir discos DVD de vídeo

É possível reproduzir discos DVD de vídeo, DVD-R (modo de vídeo) e DVD-RW (modo de vídeo). Lembre-se de que a utilização deste sistema para fins de visionamento comercial ou público pode transgredir os direitos de autor protegidos pelas Leis de Copyright.

- ↳ "Manuseamento e cuidados a ter com o disco" → Página 20
- ↳ "Discos que pode reproduzir" → Página 6

Reprodução de CDs

Pode reproduzir discos CD/CD-R/CD-RW de música.

- ↳ "Manuseamento e cuidados a ter com o disco" → Página 20
- ↳ "Discos que pode reproduzir" → Página 6

Reprodução de ficheiros MP3

É possível reproduzir ficheiros MP3 gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Nível 1/Nível 2 para gravações padrão).

- A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por



meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

- "Manuseamento e cuidados a ter com o disco" → Página 20
- "Discos que pode reproduzir" → Página 6

Compatibilidade com NTSC/PAL

Esta unidade é compatível com o sistema NTSC/PAL. Ao ligar outros componentes a esta unidade, verifique se são compatíveis com o mesmo sistema de vídeo pois, se não o forem, pode não conseguir reproduzir as imagens correctamente.

Multi-aspecto

É possível alternar entre o ecrã 16:9, letterbox e panscan.

Multi-áudio, Multi-legenda e Multi-ângulo

Pode alternar entre vários sistema de som, idiomas das legendas e ângulos de visualização de uma cena gravada num DVD da forma desejada.

- ❑ Este produto integra uma tecnologia de protecção copyright que é protegida por pretensões de método de certas patentes U.S. e outros direitos de propriedade intelectual propriedade da Macrovision Corporation e outros direitos de proprietários. A utilização desta tecnologia de protecção copyright deve ser autorizada pela Macrovision Corporation, e é destinada apenas para usos de visionamento doméstico e outros visionamentos limitados a não ser autorizado de outro modo pela Macrovision Corporation. É proibida a reestruturação reversa ou a desmontagem.

Entretenimento na retaguarda

Mesmo que o ecrã desta unidade esteja a mostrar os dados de navegação, se introduzir um DVD de vídeo, etc. na unidade de DVD interna

pode ver imagens e ouvir os sons (ou ouvir apenas o som) do DVD no visor traseiro.

- "Utilização do botão REAR" → Página 14

Câmara de marcha-atrás pronta

Se ligar uma câmara de marcha-atrás (vendida em separado) pode ver o que está atrás do veículo.

- "Informações sobre a câmara da retaguarda" → Página 5

Para proteger o LCD

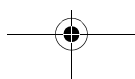
- ❑ Quando não estiver a utilizar a unidade, proteja o ecrã da luz directa do sol. Uma exposição prolongada à luz solar directa pode causar um mau funcionamento do LCD devido à alta temperatura.
- ❑ Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do visor para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos, riscos coloridos, etc.
- ❑ Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no ecrã a não ser com o dedo. O ecrã risca-se facilmente.

Para ver o LCD confortavelmente

Devido à sua construção, o ângulo de visualização do ecrã LCD é limitado. No entanto, pode aumentar o ângulo de visualização (vertical e horizontal) utilizando o botão **BRIGHT** para regular a densidade de preto do vídeo. Na primeira utilização, ajuste a densidade do preto em função do ângulo de visualização (vertical e horizontal) para uma visualização nítida. Também pode utilizar **DIMMER** para ajustar a luminosidade do próprio LCD de maneira a adaptar-se às suas preferências.

Memória de estado

Esta função memoriza as definições da língua do áudio, das legendas, o número de ângulos e a relação de aspecto efectuadas durante a reprodução do disco para um máximo de 30 discos. Sem qualquer operação especial, os detalhes da definição final durante a reprodução








de um disco, são memorizados. Quando voltar a reproduzir um disco, as definições anteriores são aplicadas automaticamente.

- Com alguns discos, as línguas de áudio e de legendas são automaticamente especificadas, e nesse caso a memória do estado não funciona.
- Quando o número de discos exceder os 30, as definições para o último disco substituem as do disco menos recente.


O que indicam as marcas dos DVDs


As marcas indicadas abaixo encontram-se nos rótulos e embalagens de discos DVD. Indicam o tipo de imagens e áudio gravados no disco e as funções que pode utilizar.

Marca	Significado
	Indica o número de sistemas áudio.
	Indica o número de línguas de legendas.
	Indica o número de ângulos de visão.
	Indica o tipo de tamanho da imagem (relação de aspecto: relação largura-altura do ecrã).
	Indica o número da região onde a reprodução é possível.

Se as etiquetas e embalagens do DVD tiverem marcas diferentes das indicadas na lista, consulte o fornecedor do DVD para saber o seu significado.

Se uma operação for proibida

Quando está a ver um DVD, pode por vezes, tentar executar uma operação e não conseguir executá-la; isso deve-se à programação do disco. Nesse caso, aparece o ícone  no ecrã da unidade.

- O ícone  pode não aparecer em alguns discos.

Reiniciar o microprocessador

⚠ ATENÇÃO

- **Se premir o botão RESET apaga o conteúdo da memória. Para informações, consulte a secção “Informações sobre os dados que está a apagar” do Manual de instruções.**

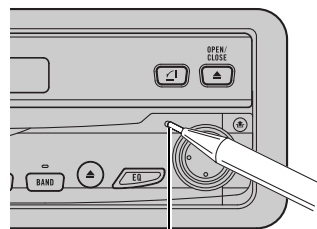
Premindo o botão **RESET** repõe as definições iniciais do microprocessador, sem alterar o estado da memória.

Tem de reiniciar o microprocessador nas seguintes situações:

- Antes de utilizar o sistema pela primeira vez depois da sua instalação.
- Se o aparelho não funcionar correctamente.
- Se lhe parecer haver problemas no funcionamento do sistema.
- Quando alterar a combinação do equipamento.
- Quando adicionar/retirar equipamentos adicionais montados na unidade.
- Quando voltar a ligar o visor e as unidades ocultas.

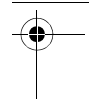
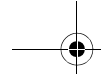
1 Se desligar (OFF) a chave de ignição.

2 Prima o botão RESET com a ponta de uma caneta ou outro instrumento pontiagudo.

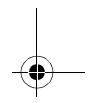
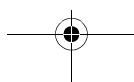
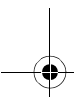
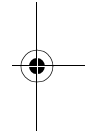
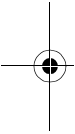


Botão RESET

- Se tiver ligado outro equipamento (por exemplo, um sintonizador de TV) a este cabo, reinicie também o equipamento.

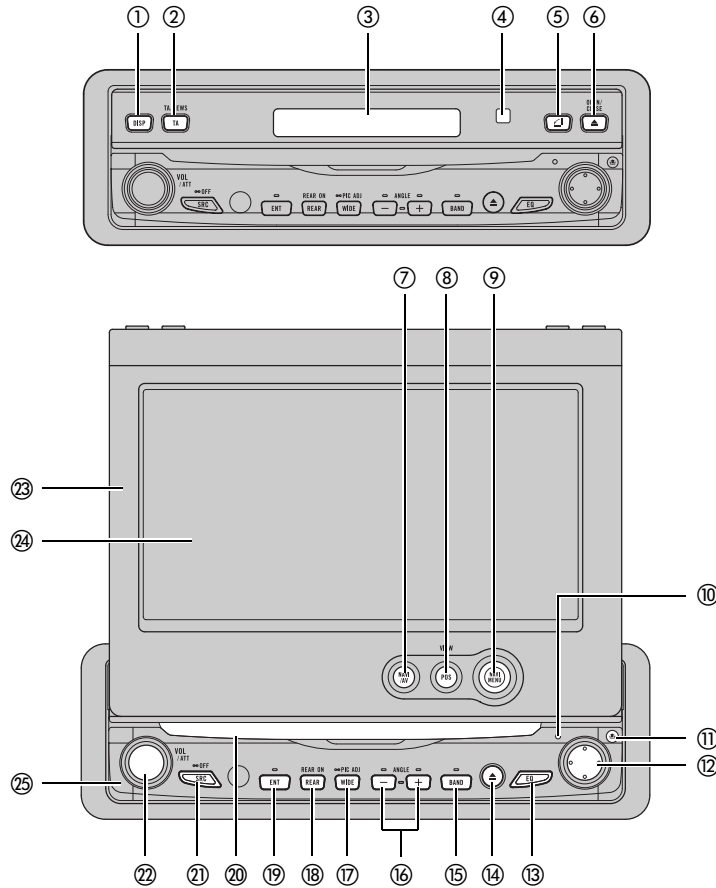


- ❑ Depois de completar as ligações ou quando quiser apagar todas as definições memorizadas ou fazer com que a unidade volte às suas definições iniciais (de fábrica), excepto no que diz respeito a algumas opções de navegação, LIGUE (ON) o motor ou coloque o interruptor da ignição na posição ACC ON antes de premir o botão **RESET**.
- Para informações, consulte "Informações sobre os dados que está a apagar" do Manual de instruções.



Como utilizar a unidade de navegação e nomes das peças

Visor



(1) Botão DISP

Prima para seleccionar os diversos visores. Mantenha premido este botão para fazer aparecer o texto de rádio se a fonte for **RADIO**.

(2) Botão TA/NEWS

Prima para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito. Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias).

(3) Visor secundário

Quando o painel LCD está fechado, aparece a hora actual ou a informação da fonte de som que está a ouvir.

(4) Sensor de luz ambiente

Detecta a luz ambiente. Este sistema regula automaticamente a luminosidade do visor para compensar a luz ambiente.

(5) Botão FLIP DOWN/CLOCK

Prima para colocar, temporariamente, o painel LCD na horizontal se estiver na vertical.

Prima para ligar/desligar o relógio do visor secundário quando o painel LCD está fechado.

(6) Botão OPEN/CLOSE

Prima para abrir ou fechar o painel LCD.

(7) Botão NAVI/AV

Utilize este botão para alternar entre os visores do mapa de navegação e das operações de áudio.

(8) Botão POS

Prima para ver o mapa ou voltar ao guia. Da mesma forma, se premir este botão enquanto o mapa está a passar, volta ao visor do mapa dos arredores.

Utilize o botão para mudar o modo de visualização de navegação quando aparecer o mapa dos arredores.

(9) Botão NAVI MENU

Prima para fazer aparecer o menu de Navegação.

(10) Botão RESET

Prima para voltar às definições de fábrica (definições iniciais). Alguns itens da informação não são apagados.

☞ Reiniciar o microprocessador → Página 9

(11) Botão DETACH

Prima para retirar o painel frontal da unidade de visualização.

(12) Joystick

Mova para efectuar a sintonização com busca manual, avanço rápido, recuo e utilizar os controlos de procura de faixa, etc. Prima para fazer aparecer **A.MENU**.

(13) Botão EQ

Prima para seleccionar as várias curvas de equalização.

(14) Botão EJECT

Prima para ejectar o disco da unidade.

(15) Botão BAND**Rádio:**

Prima para seleccionar uma das três bandas FM ou MW/LW.

Unidade de DVD interna:

Quando reproduzir um disco com ficheiros MP3 e dados de áudio (CD-DA), se premir este botão altera a reprodução entre o ficheiro MP3 e CD-DA. Se tocar neste botão sem retirar o dedo quando introduz um disco que contenha ficheiros MP3, volta à pasta raiz.

(16) Botão ANGLE (+/-)

Prima para alterar o ângulo do painel LCD.

(17) Botão WIDE

Prima para seleccionar o modo pretendido para ampliar uma imagem de 4:3 para 16:9.

Prima sem soltar para entrar no modo **PICTURE ADJUST**.

(18) Botão REAR

Prima para fazer sair através do terminal REAR OUT o som e as imagens de um disco colocado na unidade de DVD quer seja ou não a fonte actualmente seleccionada.

☞ "Utilização do botão REAR" → Página 14

(19) Botão ENT

Prima para alternar entre os visores de segundo plano.

(20) Ranhura de inserção do disco

Introduza o disco desejado.

☞ "Colocar um disco" → Página 13

(21) Botão SRC (SOURCE)

Para ligar a unidade seleccione uma fonte. Prima para percorrer todas as fontes disponíveis. Mantenha premido para desactivar a fonte.

(22) Botão VOLUME/ATT

Rodar para aumentar ou diminuir o volume. Prima para baixar rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original.

(23) Painel LCD**(24) Ecrã LCD****(25) Painel frontal**

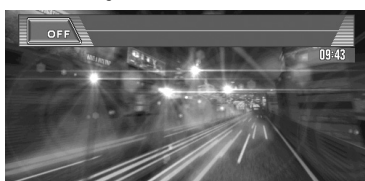
Ligar a unidade e seleccionar uma fonte

⚠ ATENÇÃO

- Se o programa não estiver instalado, consulte o “Manual de operação” e instale o programa.

1 Coloque a chave da ignição na posição (ACC) ON.

A alimentação liga-se.



2 Prima o botão SRC para seleccionar uma fonte.

Prima o botão **SRC** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:

DAB (emissão de áudio digital) – **RADIO** (sintonizador) – **TV** (televisão) – **AV** (entrada de vídeo) – **DISC** [CD, MP3, CD/MP3] (unidade de DVD interna) – **S-DVD** (leitor de DVD/leitor multi-DVD) – **M-CD** (leitor multi-CD) – **EXT-1** (unidade externa 1) – **EXT-2** (unidade externa 2) – **AUX** (equipamento auxiliar)

- Mantenha premido para desactivar a fonte.

- Nos seguintes casos, a fonte do som não muda, os seguintes casos:
 - Se a unidade correspondente a cada fonte não estiver ligada a esta unidade.
 - Se não houver nenhum disco (DVD de vídeo, CD) dentro da unidade.
 - Se não houver nenhum disco no leitor de DVD (**S-DVD**).
 - Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de CD's.
 - Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de DVD múltiplo.
 - Quando **AUX** (entrada auxiliar) estiver desligado (consulte o Manual de operação).

- Quando **AV** (entrada de vídeo) não estiver na posição **VIDEO** (consulte o Manual de Operação).

- A unidade externa refere-se a um produto Pioneer (como um que existirá no futuro) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo de funções básicas utilizando esta unidade. Esta unidade pode controlar duas unidades externas. Quando duas unidades externas se encontram ligadas, a sua ligação à unidade externa 1 ou unidade externa 2 é definida automaticamente por esta unidade.
- Quando o fio azul da unidade estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do veículo, quando ligar a ignição (ACC) e colocar o painel frontal a antena sobe. Para recolher a antena, retire o painel frontal. A antena do veículo sobe independentemente de ligar ou desligar a fonte desta unidade.

Colocar um disco

- **Introduza um disco no compartimento respectivo.**

a leitura do formato começa.

DVD de vídeo, CD

- Por predefinição **DISC AUTO** está desligado.
- **DISC AUTO** → Manual de instruções
- Se já estiver um disco dentro da unidade, seleccione a fonte premindo o botão **SRC**.
- Para ejectar um disco, prima o botão **EJECT**.

Disco do mapa

- Quando introduzir o disco activa o modo de navegação do DVD.
- Se retirar o disco entra no modo de navegação por memória.
- Pode utilizar o botão **NAVI/AV** para alternar entre os visores do mapa de navegação e das operações de áudio.
- A unidade de DVD toca um disco padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de discos de 8 cm.
- Não introduza nada, a não ser o disco, na ranhura do disco.

- ▷ Discos que pode reproduzir → Página 6
- Se não conseguir introduzir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, ele não for reconhecido, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima o botão **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- Se a unidade de DVD não funcionar correctamente, pode aparecer uma mensagem de erro, como **ERROR-11**.
- ▷ Mensagens de erro → Manual de operação

Regular o volume

- **Utilize o botão VOLUME para regular o nível do som.**
Rode **VOLUME** para aumentar ou diminuir o volume.
 - Para regular o volume de som da navegação, vá para o menu de navegação.
 - ▷ Regulação do volume de som de navegação → Manual de operação

Desligar a fonte

- **Mantenha premido SRC até a fonte se desligar.**
 - Pode desligar a unidade rodando ACC (ignição) para OFF ou retirando o painel frontal.

Utilização do botão REAR

Pode enviar o som e o vídeo do disco colocado na unidade de DVD para o visor traseiro independentemente da unidade de DVD estar ou não seleccionada como fonte (modo REAR ON).

ATENÇÃO

- **Se tiver activado o modo REAR ON premindo o botão REAR, não pode desactivá-lo, mesmo que prima e mantenha premido o botão SRC. Neste caso, prima o botão REAR para desactivar o modo REAR ON.**

- **Prima o botão REAR para activar o modo REAR ON.**

O som e o vídeo são enviados para o visor traseiro e a cor da iluminação do botão REAR muda.

- Para desactivar o modo REAR ON, prima novamente o botão **REAR**.
- Se introduzir um CD ou CD-ROM, só se ouve o som no visor traseiro.
- ▷ Seleccionar o vídeo do visor traseiro → Manual de operação

Abrir e fechar o painel LCD

ATENÇÃO

- **Não feche o painel LCD à força. Se o fizer pode provocar um mau funcionamento.**

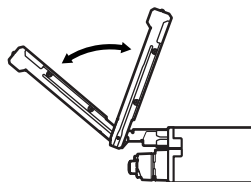
O painel LCD abre e fecha-se automaticamente ao ligar/desligar a chave da ignição. Pode ligar ou desligar a função automática de abertura/fecho.

- ▷ Definir a função de abertura/fecho automático → Manual de operação
- A função automática de fecho/abertura activa o visor da maneira seguinte.
 - Se desligar (OFF) a ignição com o painel LCD aberto, o painel fecha-se passados seis segundos.
 - Quando ligar (ON) a ignição (ou colocar a chave na posição ACC), o painel LCD abre-se automaticamente.
 - Se colocar ou retirar o painel frontal, abre ou fecha automaticamente o painel LCD.
 - ▷ Retirar o painel frontal → Página 17
- Se desligar (OFF) a ignição depois de fechar o painel LCD, este não se abre quando voltar a ligá-la novamente (ou colocar a chave em ACC). Nesse caso, prima o botão **OPEN/CLOSE** para abrir o painel LCD.
- Quando fechar o painel LCD verifique se está bem fechado. Se o painel LCD ficar mal fechado pode danificar-se.
- **Prima o botão OPEN/CLOSE para abrir o painel LCD.**
 - Para fechar o painel LCD, prima novamente o botão **OPEN/CLOSE**.

Regular o ângulo do painel LCD

Importante:

- Se ouvir o painel LCD bater contra o tablier ou consola do veículo, prima o botão **ANGLE (-)** para mover o painel um pouco para a frente.
- Quando regular o ângulo do painel LCD, tem de premir o botão **ANGLE (+/-)**. Se regular o painel LCD à força com a mão pode danificá-lo.
- **Prima ANGLE (+/-) para regular o painel LCD para um ângulo de visualização correcto.**
Enquanto mantiver premido o botão **ANGLE (+/-)** o ângulo do painel de LCD vai mudando.



- O ângulo do painel LCD que ajustar fica memorizado e quando o abrir novamente, o painel volta automaticamente a esse ângulo.

Rodar o painel LCD para a posição horizontal

Se o painel LCD estiver na vertical e prejudicar o funcionamento do sistema de ar condicionado, pode colocá-lo temporariamente na horizontal.

- **Prima o botão FLIP DOWN/CLOCK para rodar o painel LCD para a posição horizontal.**
 - Para voltar à posição original, prima novamente o botão FLIP DOWN/CLOCK.
 - O painel LCD volta automaticamente à posição original e emite um sinal sonoro 10 segundos depois da operação.

Mudar o modo de ecrã alargado

- **Prima o botão WIDE para seleccionar a definição desejada.**

Prima o botão **WIDE** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

FULL (inteiro) – **JUST** (exacto) – **CINEMA** (cinema) – **ZOOM** (zoom) – **NORMAL** (normal)

FULL (inteiro)

Uma imagem de 4:3 é ampliada apenas na direcção horizontal permitindo-lhe ver uma imagem num televisor com ecrã de 4:3 (imagem normal) sem qualquer omissão.

JUST (exacto)

A imagem é ligeiramente aumentada no centro e o valor da ampliação aumenta horizontalmente para as extremidades permitindo-lhe ver uma imagem de 4:3 sem notar nenhuma diferença mesmo num ecrã alargado.

CINEMA (cinema)

Uma imagem é aumentada com a mesma proporção de **FULL** ou **ZOOM** na direcção horizontal e com uma proporção intermédia entre **FULL** e **ZOOM** na direcção vertical; ideal para uma imagem em tamanho de cinema (imagem ecrã alargado) em que as legendas ficam de fora.

ZOOM (zoom)

Uma imagem de 4:3 é ampliada na mesma proporção tanto vertical como horizontalmente; ideal para uma imagem de tamanho cinema (imagem ecrã alargado).

NORMAL (normal)

Mostra uma imagem de 4:3 tal como é e não apresenta nenhuma diferença porque as suas proporções são iguais às de uma imagem normal.

- Pode memorizar várias definições para cada fonte de vídeo.
- Quando vê um vídeo num modo de ecrã alargado que não se adapte à sua relação de aspecto original, a imagem pode aparecer de modo diferente.



- Lembre-se de que a utilização deste sistema para fins de visionamento comercial ou público pode transgredir os direitos de autor protegidos pelas Leis de Copyright.
- O vídeo aparece irregular quando visto no modo **CINEMA** ou **ZOOM**.
- O mapa de navegação e a imagem da câmara de marcha-atrás estão sempre no modo **FULL**.

Regular o ajuste da imagem

1 Mantenha premido o botão **WIDE** para fazer aparecer **PICTURE ADJUST**.

- BRIGHT** – Regula a intensidade do preto
- CONTRAST** – Regula o contraste
- COLOR** – Regula a saturação da cor
- HUE** – Regula a tonalidade da cor (dá ênfase ao vermelho ou ao verde)
- DIMMER** – Regula a luminosidade do visor
- BACK-CAMERA** – Muda para o visor de regulação da imagem da câmara de marcha-atrás

- Se tocar em **"SOURCE"** (ou **"NAVI"**) enquanto regula a câmara de marcha-atrás, volta ao ecrã anterior. (Excepto quando a alavanca de velocidades do veículo está em [R].)
- As regulações **BRIGHT** e **CONTRAST** são memorizadas separadamente para um ambiente claro (dia) e escuro (noite). Quando o sensor de luz determina se é de dia ou de noite, aparece respectivamente um sol ☀ ou uma lua 🌙 à esquerda de **BRIGHT** e **CONTRAST**.
- Não pode regular **HUE** para o sistema de vídeo PAL.
- Não pode regular **COLOR** e **HUE** para a fonte sem um visor de vídeo ou de mapa de navegação.
- Só pode fazer a regulação da imagem da câmara de marcha-atrás se a opção **CAMERA** do menu **SETUP** estiver ligada.
- Definição da câmara de marcha-atrás → Manual de operação
- Com algumas câmaras de marcha-atrás, pode não conseguir regular a imagem.

- Esta seleccionada a mesma definição para o visor do mapa de navegação e a imagem de segundo plano.
- Devido às características do LCD pode não conseguir regular o ecrã a baixas temperaturas.

2 Toque em **"+"** ou **"–"** para regular a opção seleccionada.

Sempre que tocar em **"+"** or **"–"** aumenta ou diminui o nível da opção seleccionada. **+24 – –24** aparece à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.

3 Toque em **"ESC"** para ocultar as teclas do painel digital.

Regular a intensidade

As regulações de **DIMMER** são memorizadas separadamente para a luz ambiente diurna, ao entardecer ou nocturna. Com base nos valores definidos, a luminosidade do ecrã LCD é automaticamente regulada para o valor óptimo em função da luz ambiente.

1 Mantenha premido o botão **WIDE** para fazer aparecer **PICTURE ADJUST**.

- O ícone do nível da luz ambiente utilizado como valor predefinido para regular **DIMMER** aparece por cima da barra do nível.
- Os ícones que indicam a luminosidade ambiente actual utilizada para a regulação de **BRIGHT** e **CONTRAST** podem diferir ligeiramente de **DIMMER**.
 - Sol amarelo ☀ – luz ambiente com muita claridade (dia)
 - Sol vermelho 🌅 – claridade intermédia (entardecer)
 - Lua azul 🌙 – luz ambiente escura (noite)

2 Toque em **◀** ou **▶** para regular a luminosidade.

Este nível indica a luminosidade do ecrã que está a regular. Quanto mais o indicador do nível de vermelho se mover para a direita mais claro é o ecrã.

3 Toque em **"ESC"** para ocultar as teclas do painel digital.

- Devido às características do LCD pode não conseguir regular o ecrã a baixas temperaturas.

Proteger a unidade contra roubo

Retire o painel frontal da unidade principal para impedir que seja roubado, da maneira descrita abaixo.

Importante:

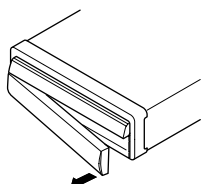
- Quando retirar ou encaixar o painel não force nem agarre no visor ou nos botões com muita força.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.
- Depois de retirar o painel frontal, coloque-o num sítio seguro para não o riscar ou danificar.

Retirar o painel frontal

1 Prima o botão **DETACH** para retirar o painel frontal.

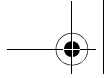
2 Agarre com cuidado no lado direito do painel frontal e puxe-o lentamente para fora.

Não deixe cair o painel frontal e proteja-o do contacto com a água ou outros líquidos para evitar danos que não podem ser reparados.



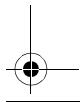
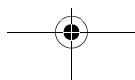
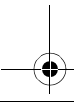
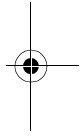
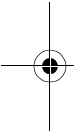
Encaixar o painel frontal

- **Volte a encaixar o painel frontal, segurando-o em frente da unidade e fixando-o nos ganchos de montagem.**



Capítulo 1



Como utilizar a unidade de navegação e nomes das peças



Anexo

Resolução de Problemas

- ↳ Informações de resolução de problemas diferentes da descrição abaixo → Anexo do Manual de operação

Sintoma	Causa possível	Ação (Ver)
Não há imagem.	O cabo do travão de mão não está ligado. O veículo não está travado com o travão de mão.	Ligue um cabo de travão de mão e trave com o travão. Ligue um cabo de travão de mão e trave com o travão.
O ícone  aparece e não consegue executar a operação.	A operação é proibida para o disco. A operação não é possível com a organização do disco.	Esta operação não é possível. Esta operação não é possível.
A imagem para (pausa) e a unidade não pode funcionar.	Ler a informação tornou-se impossível durante a reprodução.	Depois de premir  uma vez, recomeça a reprodução.
A imagem está esticada, o aspecto é incorrecto.	A definição do aspecto está errada para o visor.	Selecione a definição adequada para o seu visor. (Página 15)
A imagem no visor traseiro desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> O disco da fonte que está a ouvir com a unidade foi ejectado. Está a reproduzir um disco sem fonte de vídeo. Premiu o botão REAR e desactivou o modo REAR ON. Houve, por exemplo, um problema no visor traseiro ou uma ligação mal feita. Rear View está seleccionado no ecrã. Quando a alavanca de mudanças está na posição [R], vê as imagens da câmara de marcha-atrás. (Quando "NAVI" está seleccionado no menu REAR DISP.) 	<ul style="list-style-type: none"> Antes de ejectar o disco, altere a fonte. Ligue a fonte com a fonte de vídeo. Prima o botão REAR para activar o modo REAR ON. Verifique o visor traseiro e a ligação. Selecione um modo de visualização diferente de Rear View. Selecione SOURCE no menu REAR DISP. (ou quando mover a alavanca para uma posição diferente de [R], o ecrã volta ao visor anterior.)
Não aparece nada e não consegue utilizar as teclas do painel digital.	A definição da câmara de marcha-atrás está incorrecta. Colocou a alavanca de mudança na posição [R] sem a câmara de marcha-atrás estar ligada.	Ligue a câmara de marcha-atrás correctamente. Prima NAVI/AV para voltar ao visor da fonte e depois selecione a definição correcta para CAMERA . ↳ A definição CAMERA → Manual de operação
O painel LCD bate na consola ou tablier do veículo.	Regulação incorrecta do ângulo.	Prima ANGLE (+/-) para regular o ângulo do LCD. Se regular o painel LCD à força com a mão pode danificá-lo.
A imagem de vídeo é irregular.	Isto acontece quando vê o vídeo no modo CINEMA ou ZOOM .	Selecione um modo diferente para ver o vídeo.

Mensagens de erro

- Informações sobre as mensagens de erro → Anexo do Manual de operação

Veículos que não conseguem obter os dados de impulso de velocidade

Os dados de impulso de velocidade vêm directamente do circuito de detecção da velocidade. A localização desse circuito de detecção da velocidade depende do modelo do veículo. Nalguns casos, é impossível fazer uma ligação ao cabo e, nesse caso, recomenda-se a utilização de um gerador de impulsos de velocidade ND-PG1 (vendido em separado).

Anexo

⚠ ATENÇÃO

- **Não se esqueça de ligar o fio de impulsos de velocidade. Se não o fizer, o erro de localização do veículo aumenta.**

Condições que podem provocar erros de posição importantes

Por várias razões, como o estado da estrada em que viaja e da força de recepção do sinal GPS, a posição real do veículo pode ser diferente da posição mostrada no mapa do ecrã. Alguns tipos de veículo podem não conseguir transmitir o sinal de velocidade se conduzir a uma velocidade muito baixa. Se isso acontecer, a localização actual do veículo pode não aparecer correctamente quando estiver num engarrafamento ou no parque de estacionamento.

- A posição actual do veículo não pode ser mostrada com precisão em todas as condições devido às variações da recepção de satélite, o estado da estrada, as condições do veículo e se houver objectos em contacto com a antena.
- Da mesma forma, a recepção de GPS pode não estar disponível com certas condições climáticas, quando conduz num túnel ou garagem ou quando houver interferências no sinal, como quando conduz entre prédios altos ou perto de veículos muito grandes.

Manuseamento e cuidados a ter com o disco

Para manusear os discos são necessárias algumas precauções básicas.

Discos com mapas de navegação

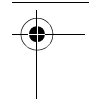
- Não use discos diferentes dos destinados à unidade. Utilize apenas discos aprovados pela Pioneer.
 - Para informações sobre os discos que pode utilizar → Página 6
 - ☐ Se desejar utilizar outros discos de navegação, verifique primeiro se são compatíveis com este equipamento e aprovados pela Pioneer.

Unidade de DVD e cuidados a ter

- Utilize discos normais, redondos. Se inserir um disco irregular, não redondo, este pode encravar a unidade de DVD ou não ser ouvido correctamente.



- Verifique todos os discos antes de os tocar, para ver se têm rachas, arranhões ou altos. Discos com rachadelas, arranhões ou deformações podem não se ouvir correctamente. Não utilize esses CDs.
- Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para retirar a sujidade, limpe o disco com um pano macio, do centro para fora.



- Se utilizar um aquecedor no tempo frio, pode formar-se condensação nos componentes internos da unidade de DVD. A condensação pode causar o mau funcionamento da unidade de DVD. Se a condensação constituir um problema, desligue a unidade de DVD durante, mais ou menos, uma hora, para a deixar secar, e limpe os discos húmidos com um pano macio, para secar a humidade.
- Os choques da estrada podem interromper a reprodução.

Discos DVD e outros tipos de suportes de DVD

- Com alguns discos DVD de vídeo, não pode utilizar certas funções.
- Pode não ser possível reproduzir alguns discos DVD de vídeo.
- Sempre que utilizar discos DVD-R/DVD-RW, só pode reproduzir discos que tenham sido finalizados.
- Se utilizar discos DVD-R/DVD-RW, só pode reproduzir discos que tenham sido gravados com o formato Video (modo de vídeo). Não é possível reproduzir discos DVD-RW que tenham sido gravados no formato Video Recording (modo VR).
- Pode não ser possível reproduzir discos DVD-R/DVD-RW gravados no formato Video Recording (modo de vídeo) devido às características do próprio disco, arranhões ou sujidade, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade.
- Não pode reproduzir discos DVD-ROM que não sejam discos de mapas Pioneer ou discos DVD-RAM.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)

Discos CD-R e CD-RW

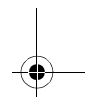
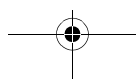
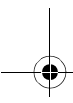
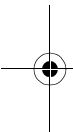
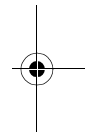
- Sempre que utilizar discos CD-R/CD-RW, a reprodução só é possível se os discos tiverem sido finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A leitura de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser mostrados por esta unidade (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

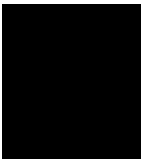


Anexo

Ficheiros MP3

- MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão áudio.
- Este produto permite a leitura de ficheiros MP3 em discos CD-ROM, CD-R e CD-RW. Pode reproduzir gravações de discos compatíveis com o nível 1 e o nível 2 da ISO9660 e com o sistema de ficheiros Romeo e Joliet.
- Pode reproduzir discos gravados com sessões múltiplas compatíveis.
- Os ficheiros MP3 não são compatíveis com transferência de dados de pacotes de escrita.
- O número máximo de caracteres que podem ser visualizados para o nome de um ficheiro, incluindo a extensão (.mp3), é de 30 caracteres, a contar do primeiro.
- O número máximo de caracteres que pode ver para o nome de uma pasta é de 30 caracteres.
- No caso de ficheiros gravados de acordo com o sistema de ficheiro Romeo e Joliet, só podem ser mostrados os primeiros 30 caracteres.





Anexo

- Dependendo da largura respectiva, o ecrã pode não conseguir mostrar os 30 caracteres.
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), tais como CD-EXTRA e MIXED-MODE CDs, ambos os tipos podem ser reproduzidos, apenas alternando o modo entre MP3 e CD-DA.
 - A sequência da selecção da pasta para a leitura e outras operações torna-se a sequência escrita, utilizada pelo software de escrita. Por este motivo, a sequência esperada aquando da leitura, pode não coincidir com a sequência de leitura actual. No entanto, existe algum software de escrita que permite definir a ordem da leitura.
 - Alguns CDs de áudio contêm faixas que se misturam umas nas outras sem uma pausa. Quando estes discos são convertidos para ficheiros MP3 e gravados num disco CD-R/CD-RW/CD-ROM, os ficheiros são reproduzidos neste leitor com uma pequena pausa entre cada um, independentemente do comprimento da pausa entre as faixas do CD de áudio original.
 - Ficheiros são compatíveis com os formatos ID3 Tag Ver. 1.0 e Ver. 1.1 para mostrar o álbum (título do disco), track (título da faixa) e artist (faixa intérprete).
 - A função de ênfase é apenas válida quando reproduzir ficheiros MP3 com as frequências de 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz. (16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz como frequências de amostragem podem ser reproduzidas.)
 - Não existe compatibilidade da lista de leitura m3u.
 - Não existe compatibilidade com o formato MP3i (MP3 interactivo) ou mp3 PRO.
 - A qualidade do som dos ficheiros MP3 normalmente torna-se melhor com o aumento da taxa de bits. Esta unidade pode reproduzir discos com taxas de bits de 8 kbps a 320 kbps, mas para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize, somente discos gravados a uma taxa de bits de pelo menos 128 kbps.

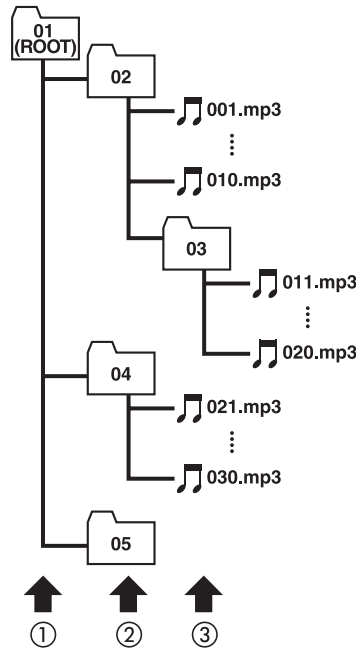
Importante:

- Ao dar um nome a um ficheiro MP3, adicione a extensão do nome do ficheiro correspondente (.mp3).
- Esta unidade reproduz ficheiros com a extensão do nome do ficheiro (.mp3) como ficheiros MP3. Para evitar o ruído e o mau

funcionamento, não utilize esta extensão para outros ficheiros que não os ficheiros MP3.

Sobre pastas e ficheiros MP3

- A seguir, é apresentado o esquema de um CD-ROM com ficheiros MP3. As subpastas são indicadas como pastas, na pasta actualmente seleccionada.



- ① Primeiro nível
- ② Segundo nível
- ③ Terceiro nível

Notas:

- Esta unidade atribui números às pastas. O utilizador não pode atribuir números de pastas.
- Se estiver a utilizar uma pasta sem ficheiros MP3, a pasta aparece mas não consegue ver os ficheiros nela contidos.
- É possível reproduzir ficheiros MP3, até 8 hierarquias de pastas. Todavia, denota-se um atraso no início de cada música, em discos com numerosas hierarquias. Devido a este facto aconselhamos a criação de discos com apenas duas hierarquias de pastas.
- É possível reproduzir até 253 itens de uma pasta, num só disco.

Condições ambiente para reprodução do disco

- Com temperaturas muito altas, um interruptor de temperatura protege a unidade desligando-a automaticamente.
- Apesar da concepção cuidadosa da unidade, em resultado do desgaste mecânico, condições ambientais de utilização, manuseamento do disco, podem aparecer pequenos riscos na superfície do disco que não afectam o funcionamento. Isto não é sinal de avaria. Considere-os como desgaste e estragos normais.

Utilizar correctamente o visor

PRECAUÇÕES

- **Se deixar cair algum líquido ou qualquer corpo estranho dentro da unidade, desligue a corrente imediatamente e contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER autorizado mais perto de si. Não utilize a unidade nestas condições porque pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou outras falhas.**
- **Se a unidade deitar fumo, fizer ruído, tiver um cheiro estranho ou qualquer outro sinal anormal no visor LCD ou secundário, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si. A utilização da unidade nestas condições pode provocar danos irreversíveis no sistema.**
- **Não desmonte ou modifique a unidade, pois tem componentes de alta-voltagem no seu interior que podem provocar um choque eléctrico. Contacte o seu distribuidor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si para uma inspecção interna, ajustes ou reparações.**

Manuseamento do visor

- Se o visor receber a luz solar directa durante muito tempo, pode sobreaquecer e danificar o LCD. Quando não utilizar esta unidade, feche o

painel LCD e evite o mais possível expô-lo à luz solar directa.

- O visor deve ser utilizado dentro dos limites de temperaturas abaixo indicadas.
- Temperatura de funcionamento: -10 a +50 °C
- Temperatura de armazenamento: -20 a +80 °C
- Não utilize o visor com temperaturas superiores ou inferiores aos limites de operação porque o visor pode não funcionar normalmente e ficar danificado.
- O ecrã LCD está exposto de modo a aumentar a sua visibilidade dentro do veículo. Não carregue demasiado nele porque pode danificá-lo.
- Não coloque objectos em cima do painel LCD quando está aberto. Também não deve tentar regular o ângulo ou abrir/fechar o painel LCD à mão. Se fizer força demais sobre o LCD pode danificá-lo.
- Não carregue no ecrã LCD com muita força pois pode riscá-lo.
- Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no LCD a não ser com o dedo. O LCD risca-se facilmente.
- Não coloque objectos entre o painel LCD e a estrutura principal durante a abertura/fecho do painel. Se um objecto ficar entalado entre o LCD e a estrutura principal, o painel pode deixar de funcionar.

ATENÇÃO

- **Tenha cuidado com os dedos, cabelos compridos e vestuário ou acessórios pois podem ficar presos entre o LCD e a estrutura principal e provocar ferimentos graves.**

Ecrã de cristais líquidos (LCD)

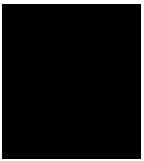
- Se o visor estiver perto da ventoinha do ar condicionado quando está aberto, certifique-se de que não recebe directamente o ar do ar condicionado. O calor do aquecedor pode partir o ecrã LCD e o ar frio do ar condicionado pode fazer com que se forme humidade no seu interior provocando possíveis danos. Do mesmo modo, o ar condicionado pode arrefecer demasiado o LCD tornando-o escuro ou fazendo diminuir a duração do pequeno tubo fluorescente existente no seu interior.



Anexo



- Podem aparecer no LCD pequenos pontos pretos ou brancos (pontos luminosos). Estes pontos são uma característica do LCD e não são sinal de avaria.
- Com temperaturas baixas, o LCD pode ficar escuro, durante um certo tempo, depois de o ligar.
- O ecrã LCD será difícil de ver se for exposto à luz solar directa.
- Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do visor para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos, riscos coloridos, etc.



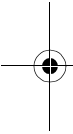
Anexo

Manter o ecrã LCD em boas condições

- Para limpar o pó do LCD, desligue primeiro o sistema e depois limpe o LCD com o **pano fornecido**.
- Quando limpar o LCD, tenha cuidado para não riscar a superfície. Não utilize produtos de limpeza ásperos ou produtos químicos abrasivos.

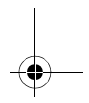
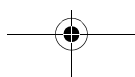
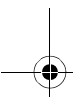
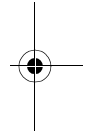
Glossário

- Glossário → Anexo do Manual de operação



Tubo fluorescente pequeno

- No interior do visor há um pequeno tubo fluorescente que ilumina o ecrã LCD.
 - O tubo fluorescente deve durar aproximadamente 10.000 horas, dependendo das condições de utilização. (A utilização do visor a temperaturas baixas reduz a duração do tubo fluorescente.)
 - Quando o tubo fluorescente deixa de funcionar, o LCD fica escuro e a imagem deixa de ser projectada. Se isso acontecer, contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si.



Especificações

Geral

Corrente nominal.....	14,4 V CC (intervalo de voltagem permitido: 12,0 – 14,4 V CC)
Sistema de ligação à massa	Tipo negativo
Consumo de energia máx.	10,0 A
Ecrã:	
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 x 50 x 160 mm
Face frontal	188 x 58 x 34 mm
D	
Chassis	178 x 50 x 165 mm
Face frontal	170 x 46 x 29 mm
Peso	2,5 kg
Unidade de ocultar:	
Dimensões (L x A x P)	180 x 30 x 140 mm
Peso	0,7 kg

Navegação

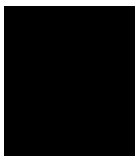
Receptor GPS:	
Sistema.....	L1, C/Acode GPS
SPS (Standard Positioning Service)	
Sistema de recepção...	sistema de recepção multi-canais de 8 canais
Frequência de recepção	1.575,42 MHz
Sensibilidade	-130 dbm
Frequência de actualização da posição	Aprox. uma vez por segundo
Antena GPS:	
Antena	Antena micro plana/ polarização helicoidal à direita
Cabo de antena.....	5,0 m
Dimensões (L x A x P)	33 x 13 x 36 mm
Peso	105 g

Visor

Tamanho do ecrã/Relação aspecto	6,5" de largura/16:9 (área efectiva do visor: 144 x 76 mm)
Pixéis	336.960 (1.440 x 234)
Tipo	TFT matriz activa, tipo transmissivo
Sistema de cores	Compatível com NTSC/PAL
Temperatura de funcionamento	-10 – +50 °C
Temperatura de armazenamento	-20 – +80 °C
Regulação do ângulo	50 – 110° (definições iniciais: 110°)

Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4 50 W x 2 can/4 Ω + 70 W x 1 can/2 Ω (para subwoofer)
Saída de potência contínua	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedância da carga	4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω para 1 canal] admissível)
Nível máximo de saída/impedância de saída	2,0 V/100 ohm
Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas):	
Baixa	
Frequência	40/80/160/160 Hz
Factor Q.....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	± 12 dB
Média	
Frequência	200/500/1k/2k Hz
Factor Q.....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	± 12 dB
Elevado	
Frequência	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q.....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando reforçado)
Ganho	± 12 dB
Contorno de intensidade sonora:	
Baixa.....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Média.....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alta	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Controlos do tom:	
Baixo	
Frequência	40/63/160/160 Hz
Ganho	± 12 dB
Agudo	
Frequência	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Ganho	± 12 dB
HPF:	
Frequência	50/80/125 Hz
Declive.....	-12 dB/oct.
Subwoofer:	
Frequência	50/80/125 Hz
Declive.....	-18 dB/oct
Ganho	± 12 dB
Fase	Normal/Reversa
Unidade de DVD	
Sistema	DVD de vídeo, CD de áudio, MP3
Discos Utilizáveis	DVD de vídeo, CD, MP3
Número de região	2
Formato do sinal:	
Frequência de amostragem	44,1/48/96 kHz
Número de bits de quantificação	



Anexo

..... 16/20/24; linear
 Resposta de frequência 5 – 44.000 Hz (com DVD, a
 uma frequência de
 amostragem de 96 kHz)
 Proporção sinal-ruído 97 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
 (CD: 96 dB (1 kHz) (rede IEC-
 A))
 Intervalo dinâmico 95 dB (1 kHz)
 (CD: 94 dB (1 kHz))
 Distorção 0,008 % (1 kHz)
 Nível de saída:
 Vídeo 1,0 Vp-p/75 Ω ($\pm 0,2$ V)
 Áudio 1,0 V (1 kHz, 0 dB)
 Número de canais 2 (stereo)
 Formato descodificado MP3
 MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Sintonizador FM

Intervalos de frequências 87,5 – 108,0 MHz
 Sensibilidade utilizável 8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono,
 S/N: 30 dB)
 Sensibilidade de emudecimento 50 dB
 10 dBf (0,9 μ V/75 Ω , mono)
 Relação sinal-ruído 75 dB (rede IEC-A)
 Distorção 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz,
 stereo)
 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz,
 mono)
 Resposta de frequência 30 – 15.000 Hz (± 3 dB)
 Separação stereo 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
 Selectividade 80 dB (± 200 kHz)

Sintonizador MW

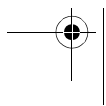
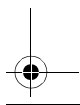
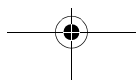
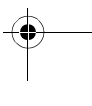
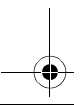
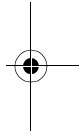
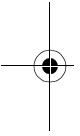
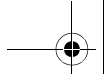
Intervalos de frequências 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
 Sensibilidade utilizável 18 μ V (S/N: 20 dB)
 Relação sinal-ruído 65 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Intervalos de frequências 153 – 281 kHz (9 kHz)
 Sensibilidade utilizável 30 μ V (S/N: 20 dB)
 Relação sinal-ruído 65 dB (rede IEC-A)

Nota:

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.





PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓
電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(中國)有限公司

香港辦事處: 香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心
17樓1704-06室
電話: (0852) 2848-6488



Publicado pela Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 da Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Impresso na Bélgica
MAN-AVIC-X1R-PR